



**FABRYKA MASZYN ROLNICZYCH I SADOWNICZYCH**  
**FACTORY OF AGRICULTURAL AND ORCHARD MACHINES**  
**FABRIK FÜR LAND- UND OBSTBAUMASCHINEN**

**KOSIARKA ROTACYJNA**  
**ROTARY MOWER**  
**KREISELMÄHER**



 **Z-178/4**



 **Z-178/1**  
**MINI**

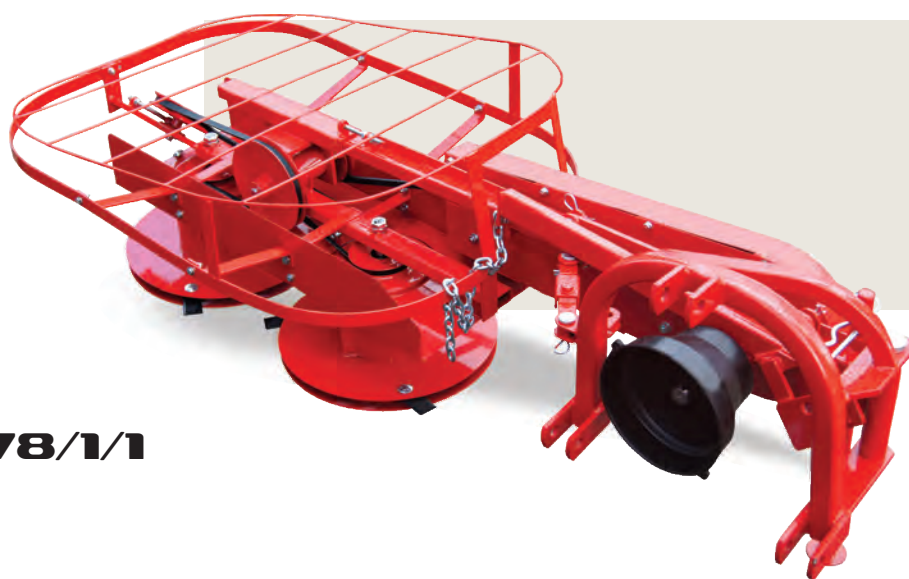
 **Z-178/1**

 **Z-178**

 **Z-178/2**



Z-178



Z-178/1/1

## KOSIARKA ROTACYJNA

ROTARY MOWER / KREISELMÄHER

Typ / Type / Typ	Z-178/1/1	Z-178/1	Z-178	Z-178/2	Z-178/3	Z-178/4	
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Arbeitsbreite	m	1	1,35	1,65	1,85	2,1	2,6
<b>Liczba noży</b> Number of knives / Anzahl Messer	szt./pcs /Stücke	6	8	6	6	6	16
<b>Ośłona górna</b> Top cover / Obere Abdeckung		plandeka tilt Plane	plandeka/blacha tilt/sheet metal Plane/Blatt	plandeka/blacha tilt/sheet metal Plane/Blech	blacha sheet metal Blech	blacha sheet metal Blech	plandeka tilt Plane
<b>Podnoszenie hydrauliczne</b> Hydraulic / lifting / Hydraulische Klappung		nie/no/nicht	nie/no/nicht	opcja option	opcja option	tak/yes/ja	tak/yes/ja
<b>Zapotrzebowanie mocy</b> Request / Zugkraftbedarf	KM	od/from/von 20	od/from/von 25	od/from/von 40	od/from/von 60	od/from/von 75	od/from/von 75
<b>Waga / Weight / Gesamtgewicht</b>	kg	100	280	330	410	500	550

**OPRYSKIWACZ POLOWY  
PRZYCZEPIANY  
FIELD SPRAYER  
FELDSPRITZE GEZOGEN**



 **P224**



## OPRYSKIWACZ POLOWY CIĄGANY

TRAILED FIELD SPRAYER / FELDSPRITZE GEZOGEN

Typ / Type / Typ	P224	P224/1	P224/2
<b>Pojemność zbiornika</b> Tank capacity / Tankinhalt	l 1500	2000	2500
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Arbeitsbreite	m 15/18	15/18	15/18
<b>Długość</b> / Lenght / Länge	mm 4700	5000	5300
<b>Szerokość</b> / Width / Breite	mm 1300	1900	1900
<b>Wysokość</b> / Height / Höhe	mm 2700	2750	2750
<b>Waga</b> / Weight / Gesamtgewicht	kg 1100	1200	1300
<b>Rozmiar koła</b> / Wheel size / Radgröße	9,5x32 opcja/option/ 9,5x36		
<b>Zawór sterujący stałociśnieniowy włoski 5 sekcji</b> 5 section Italian constant pressure control valve Italienisches Konstantdruckregelventil mit 5 Abschnitten	tak/yes/ja		
<b>Elektrozawory sterujące z komputerem</b> Control solenoid valves with computer Magnetventile mit Computer steuern	opcja/option		
<b>Pompa włoska 140, 185</b> Italian pump 140, 185 / Italienische Pumpe 140, 185	tak/yes/ja		
<b>Podnoszenie belki hydrauliczne</b> / Lifting the hydraulic beam / Hydraulische gestänge ausstellung	tak/yes/ja		
<b>Rozkładanie belki</b> Unfolding the beam / Gestänge klappung	mechaniczne/mechanical/mechanisch		
<b>Rozkładanie belki hydrauliczne</b> / Hydraulic beam unfolding / Hydraulische Gestänge klappung	opcja/option		
<b>Stabilizacja belki hydrauliczna</b> Hydraulic beam stabilization Hydraulische Balkenstabilisierung	opcja/option		
<b>Rozwadniacz boczny 40 l</b> 40 l side dilator / 40 Liter Einspülschleus	opcja/option		
<b>Blotniki</b> / Fenders / Kotflügel	opcja/option		
<b>Światła robocze belki</b> Beam work lights / Arbeitsscheinwerfer spritzgestänge	opcja/option		
<b>Główce rozpylaczy</b> Spray heads / Sprühköpfe	pojedyncze lub potrójne / single or triple einfach oder dreifach		



**OPRYSKIWACZ POLOWY  
PRZYCZEPIANY  
FIELD SPRAYER  
ANBAU FELDSPRITZE**



**PO35**



**PO35/1**

**OPRYSKIWACZ POLOWY  
FIELD SPRAYER / ANBAU FELDSPRITZE**

Typ / Type / Typ		PO35	PO35/1
Pojemność zbiornika Capacity tank / Tankinhalt	l	300	400
Szerokość robocza Working width / Arbeitsbreite	m	12	12
Długość / Length / Länge	mm	1050	1050
Szerokość / Width / Breite	mm	2600	2600
Wysokość / Height / Höhe	mm	1650	1650
Waga / Weight / Gesamtgewicht	kg	150	180
Zbiornik do mycia rąk Hand washing tank / Handwaschtank		tak/yes/ja	tak/yes/ja
Zbiornik do mycia układu System washing tank / System-Reinigungstank		nie/no/nicht	nie/no/nicht
Zawór stałociśnieniowy Constant pressure valve / Konstantdruckventil		opcja option	opcja option
Wydajność pompy Pump capacity / Maximale leistung der pumpe	l/λ	100	100
Rozkładanie belki mechanicznie Unfolding the beam mechanically Mechanische gestänge klappung		tak/yes/ja	tak/yes/ja
Główce rozpylaczy Spray heads / Sprühköpfe		pojedyncze lub potrójne / single or triple einfach oder dreifach	



## OPRYSKIWACZ POLOWY

FIELD SPRAYER / ANBAU FELDSPRITZE

Typ / Type / Typ	PO35/2		PO35/3		
<b>Pojemność zbiornika</b> Capacity tank / Tankinhalt	l	600	800		
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Arbeitsbreite	m	12	15	12 15	
<b>Długość / Length / Länge</b>	mm	1050	1350	1380 1400	
<b>Szerokość / Width / Breite</b>	mm	2600	2450	2600 2450	
<b>Wysokość / Height / Höhe</b>	mm	1650	2050	1650 2050	
<b>Waga / Weight / Gesamtgewicht</b>	kg	220	350	250 380	
<b>Zbiornik do mycia rąk</b> Hand washing tank / Handwaschtank		tak/yes/ja		tak/yes/ja	
<b>Zbiornik do mycia układu</b> System washing tank / System-Reinigungstank		nie/no/nicht	tak/yes/ja	nie/no/nicht	tak/yes/ja
<b>Zawór stałociśnieniowy</b> Constant pressure valve / Konstantdruckventil		opcja option	tak/yes/ja	opcja option	tak/yes/ja
<b>Stewowanie elektrozaworami</b> Solenoid valve control / Elektrohydraulische Steuerung		nie/no/nicht	opcja option	nie/no/nicht	opcja option
<b>Wydajność pompy</b> Pump capacity / Maximale leistung der pumpe	l	100	140	100 140	
<b>Stabilizacja mechaniczna</b> Mechanical stabilization / Mechanische pendelausgleich		nie/no/nicht	tak/yes/ja	nie/no/nicht	tak/yes/ja
<b>Stabilizacja hydrauliczna</b> Hydraulic stabilization / Hydraulische pendelausgleich			opcja/option		
<b>Podnoszenie hydrauliczne</b> Hydraulic lifting / Hydraulische gestänge ausstellung		nie/no/nicht	tak/yes/ja	nie/no/nicht	tak/yes/ja
<b>Rozkładanie belki mechanicznie</b> Unfolding the beam mechanically Mechanische gestänge klappung		tak/yes/ja	tak/yes/ja	tak/yes/ja	tak/yes/ja
<b>Rozkładanie belki hydrauliczne</b> Hydraulic beam unfolding Hydraulische gestänge klappung			opcja/option		
<b>Główce rozpylaczy</b> Spray heads / Sprühköpfe		pojedyncze lub potrójne / single or triple einfach oder dreifach			
<b>System mycia beczki</b> Barrel washing system / Fassreinigungssystem		nie/no/nicht	opcja option	nie/no/nicht	opcja option



**PO35/2**  
600 L



**PO35/3**  
800 L

**OPRYSKIWACZ POLOWY  
PRZYCZEPIANY  
FIELD SPRAYER  
ANBAU FELDSPRITZE**



**OPRYSKIWACZ POLOWY  
FIELD SPRAYER / ANBAU FELDSPRITZE**

**PO35/4/H**  
1000 L

Typ / Type / Typ	PO35/4		PO35/5		
<b>Pojemność zbiornika</b> Capacity tank / Tankinhalt	l	1000		1200	
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Arbeitsbreite	m	12	15	12	15
<b>Długość</b> / Lenght / Länge	mm	1150	1480	1150	1480
<b>Szerokość</b> / Width / Breite	mm	2600	2450	2600	2450
<b>Wysokość</b> / Height / Höhe	mm	2350	2350	2350	2350
<b>Waga</b> / Weight / Gesamtgewicht	kg	330	450	360	480
<b>Zbiornik do mycia rąk</b> Hand washing tank / Handwaschtank		tak/yes/ja		tak/yes/ja	
<b>Zbiornik do mycia układu</b> System washing tank / System-Reinigungstank		tak/yes/ja		tak/yes/ja	
<b>Zawór stałociśnieniowy</b> Constant pressure valve / Konstantdruckventil		opcja option	tak/yes/ja	opcja option	tak/yes/ja
<b>Sterowanie elektrozaworami</b> Solenoid valve control / Elektrohydraulische Steuerung		nie/no/нет	tak/yes/ja	nie/no/нет	tak/yes/ja
<b>Wydajność pompy</b> Pump capacity / Maximale leistung der pumpe	l	100	140	100	140
<b>Stabilizacja mechaniczna</b> Mechanical stabilization / Mechanische pendelausgleich		nie/no/nicht	tak/yes/ja	nie/no/nicht	tak/yes/ja
<b>Stabilizacja hydrauliczna</b> Hydraulic stabilization / Hydraulische pendelausgleich		opcja/option			
<b>Podnoszenie hydrauliczne</b> Hydraulic lifting / Hydraulische gestänge ausstellung		nie/no/nicht	opcja option	nie/no/nicht	opcja option
<b>Rozkładanie belki mechanicznie</b> Unfolding the beam mechanically Mechanische gestänge klappung		tak/yes/ja		tak/yes/ja	
<b>Rozkładanie belki hydrauliczne</b> Hydraulic beam unfolding Hydraulische gestänge klappung		opcja/option			
<b>Główce rozpylaczy</b> Spray heads / Sprühköpfe		pojedyncze lub potrójne / single or triple einfach oder dreifach			
<b>System mycia beczki</b> Barrel washing system / Fassreinigungssystem		nie/no/nicht	opcja option	nie/no/nicht	opcja option



**PO35/4**  
1000 L



**PO35/5**  
1200 L



**ROZSIEWACZ NAWOZÓW SYPKICH**  
**BROADCAST SEEDER**  
**KALKSTREUER/SALZSTREUER/UNIVERSAL STREUER**



**NO62**

**NO62/1**

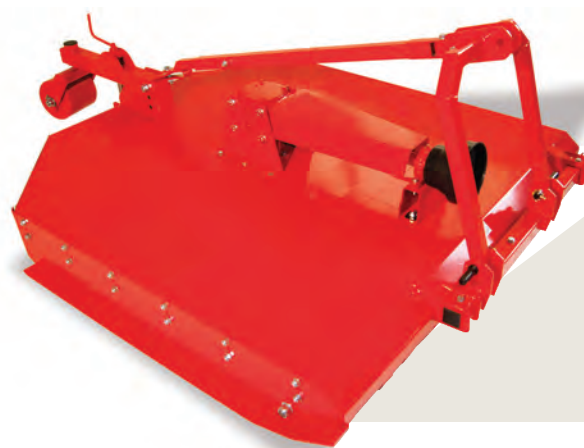
**ROZSIEWACZ NAWOZÓW SYPKICH**  
**BROADCAST SEEDER / AL STREUER/SALZSTREUER/UNI ERSAL STREUER**

Typ / Type / Typ		NO62	NO62/1	NO62/2
Długość / Length / Länge	mm	4600	5400	6100
Szerokość / Width / Breite	mm	1880	2300	2430
Wysokość / Height / Höhe	mm	1430	2320	2500
Waga / Weight / Gesamtgewicht	kg	990	2300	2600
Ładowność / Capacity / Kapazität	kg	3000	5000	7000
Przenośnik / Transfer / Förderer			pasowy / belt / Gürtel	
Koła / Wheels / Räder		11,5/80-15,3 opcja option 400/60-15,5	550/45-22.5	600/50-22.5
Napęd tarcz Drive shields / Laufwerk		mechaniczny z wałka WOM mechanical from the roller WOM mechanisch von der Welle WOM	hydrauliczny hydraulic hydraulisch	hydrauliczny hydraulic hydraulisch
Regulacja prędkości taśmy i tarcz Belt and disc speed adjustment Band- und Scheibendrehzahlkontrolle		mechaniczny z wałka WOM mechanical from the roller WOM mechanisch von der Welle WOM	hydrauliczny hydraulic hydraulisch	hydrauliczny hydraulic hydraulisch
Układ hamulcowy pneumatyczny Pneumatic braking system Druckluftbremsanlage		opcja/option	tak/yes/ja	tak/yes/ja
Hamulec postojowy Parking brake / Feststellbremse		opcja/option	tak/yes/ja	tak/yes/ja
Siew graniczny Border sowing / Grenzstreueinrichtung		opcja/option	opcja/option	opcja/option
Plandeka / Tarpaulin / Abdeckung		opcja/option	tak/yes/ja	tak/yes/ja
Krata zasypowa / Hopper grille / Abscheidegitter		opcja/option	tak/yes/ja	tak/yes/ja
Światła drogowe / Traffic lights / Beleuchtung		tak/yes/ja	tak/yes/ja	tak/yes/ja

**GLEBOGRYZARKA POLOWA**  
**SOIL MILLER**  
**FRÄSE**

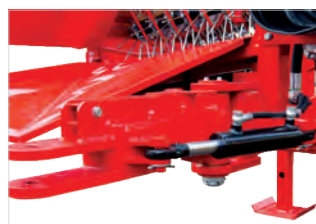
**GLEBOGRYZARKA POLOWA**  
**SOIL MILLER / FRÄSE**

Typ / Type / Typ		<b>U503</b>	<b>U503/1</b>	<b>U503/2</b>
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Arbeitsbreite	mm	1600	1800	2100
<b>Długość</b> / Lenght / Länge	mm	1400	1400	1400
<b>Szerokość</b> / Width / Breite	mm	2000	2200	2400
<b>Wysokość</b> / Height / Höhe	mm	930	930	930
<b>Waga</b> / Weight / Gesamtgewicht	kg	320	340	360
<b>Głębokość robocza</b> / Depth work / Arbeitstiefe	mm	150	150	150
<b>Liczba tarcz roboczych</b> / Qty shield / Anzahl der Zinken	szt./pcs/Stk.	8	10	10
<b>Liczba noży na bębnie</b> / Qty knives on the drum / Anzahl der Zinken pro Einheit	szt./pcs/Stk.	24	27	30

**KOSIARKA SADOWNICZA**  
**MOWER ORCHARD**  
**MULCHER FÜR OBSTGARTEN**

**KOSIARKA SADOWNICZA**  
**MOWER ORCHARD / MULCHER FÜR OBSTGARTEN**

Typ / Type / Typ		<b>Z918</b>	<b>Z918/1</b>	<b>Z918/2</b>	<b>Z918/3</b>
<b>Szerokość robocza</b> / Working widht / Arbeitsbreite	mm	1400	1600	1800	2000
<b>Długość</b> / Lenght / Länge	mm	1950	2250	2550	2850
<b>Szerokość</b> / Widht / Breite	mm	1540	1740	1940	2140
<b>Wysokość</b> / Height / Höhe	mm	1050	1050	1050	1050
<b>Waga</b> / Weight / Gesamtgewicht	kg	320	350	410	470

**KOMBAJN DO PORZECZKI I ARONII**  
**CURRENT AND CHOKEBERRY HARVESTER**  
**JOHANNISBEER- UND ARONIA-ERNTEMASCHINE**



**KOMBAJN DO PORZECZKI I ARONII**

CURRENT AND CHOKEBERRY HARVESTER / JOHANNISBEER- UND ARONIA-ERNTEMASCHINE

Typ / Type / Typ	połówkowy zaczepiany / half-sprayer / halbhaken	Z834	Z834/1
Długość / Length / Länge	mm	5900	5900
Szerokość / Width / Breite	mm	2425	2425
Wysokość / Height / Höhe	mm	2000	2000
Waga / Weight / Gesamtgewicht	kg	1450	1350
Ilość otrząsaczy Qty shaker / Anzahl der Schüttler	szt./pcs/Stk.	2	1
Ilość elementów otrząsających Qty shaking / Anzahl der Schüttelelemente	szt./pcs/Stk.	14	8
Napęd otrząsaczy Drive shakers / Shaker-Antrieb	szt./pcs/Stk.	2 silniki hydrauliczne / 2 hydraulic engine / Zweihydromotoren	1 silnik hydrauliczny / 1 hydraulic engine / Einenhydromotoren
Oś skrętna / Steering axle / Lenkachse		opcja/option	opcja/option
Zaczep skrętny / Torsion hitch / Deichsel Lenkung		opcja/option	opcja/option
Rolki do zdejmowania skrzyniopalet / Rollers for removing boxes / Rollen zum Entfernen von Kisten		opcja/option	opcja/option

**OPRYSKIWACZ SADOWNICZY DWUWENTYLATOROWY  
KOLUMNOWY Z ODWRÓCONYM CIĄGIEM**  
ORCHARD SPRAYER WITH TWO FANS COLUMN SPRAYER WITH INVERTED DRAUGHT  
PFLANZENSCHUTZSPRITZE MIT ZWEI LUFTER SÄULENSPRITZE MIT UMGEKEHRTEM LUFTZUG



**OPRYSKIWACZ  
DWUWENTYLATOROWY**  
SPRAY ORCHARD DOUBLE FAN OBLIQUE  
PFLANZENSCHUTZSPRITZE  
MIT ZWEI LUFTER

 **P363**



**OPRYSKIWACZ  
DWUWENTYLATOROWY  
PROSTY**  
SPRAY ORCHARD DOUBLE FAN SIMPLE  
ATOMISEUR HORTICOLE DOUBLE  
TURBINES SIMPLE  
PFLANZENSCHUTZSPRITZE  
MIT ZWEI LUFTER EINFACH

 **P363/1**

**OPRYSKIWACZ  
DWUWENTYLATOROWY  
TANDEM**

SPRAY ORCHARD DOUBLE FAN OBLIQUE TANDEM  
PFLANZENSCHUTZSPRITZE MIT ZWEI TANDEM

**P363**  
TANDEM



**OPRYSKIWACZ  
JEDNOWENTYLATOROWY**

SPRAY ORCHARD ONE FAN OBLIQUE  
PFLANZENSCHUTZSPRITZE MIT EINEM LÜFTER

**P363/3**





## OPRYSKIWACZ SADOWNICZY DWUWENTYLATOROWY KOLUMNOWY Z ODWRÓCONYM CIĄGIEM SPRAY ORCHARD / PFLANZENSCHUTZSPRITZE MIT ZWEI LUFTER SÄULENSPRITZE MIT UMGEKEHRTEM LUFTZUG

Typ / Type / Typ	P363/2	P363/1	P363	P363/3	
<b>Pojemność zbiornika</b> Capacity tank / Tankinhalt	l	1000	1500	2000	1000
<b>Długość / Lenght / Länge</b>	mm	3860	3800	4000	3900
<b>Szerokość / Widht / Breite</b>	mm	1430	1500	1500	1430
<b>Wysokość / Height / Höhe</b>	mm	2580	3100	3100	1950
<b>Wentylator / Fan / Lüfter</b>	szt. pcs/Stk.	2 x *700 kolumna prosta straight column gerade Säule	2 x *700 lub 2 x *800 kolumna prosta straight column / gerade Säule *800/*700 kolumna ścięta column bevelled / abgeschnittene Spalte	1 x *900	
<b>Max wydajność wentylatorów</b> Max efficiency of fans Maximale Lüftereffizienz	m3/h	do / up to / bis 60000			
<b>Zużycie cieczy</b> Liquid consumption / Ausbringmenge	l/ha	od / from / von 250			
<b>Ilość rozpylaczy w przystawce</b> Number of nozzles in the attachment Anzahl der Düsen im Anbaugerät	szt. pcs/Stk.	18	22	22	18
<b>Przystawka górna</b> Upper adapter / Obere Befestigung	2x6 po pięć głowic na stronę / 2x6 five heads per page 2x6 fünf Köpfe pro Seite				
<b>Przystawka dolna</b> Lower adapter / Untere Befestigung	2x5 po pięć głowic na stronę / 2x5 five heads per page 2x5 fünf Köpfe pro Seite				
<b>Typ pompy</b> Type of pump / Typ der Pumpe	APS 121 - wydajność efficiency / Leistung 120 l/min.	APS 121 - wydajność / efficiency Leistung 120 l/min. IDS 14 - wydajność / efficiency Leistung 140 l/min.	APS 121 - wydajność efficiency / Leistung 120 l/min.		
<b>Sterowanie</b> Control / Steuerung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• manualne / manual / Handbuch - By Matic</li> <li>• elektrozawory 2 lub 4 sekcyjne z panelem sterującym ARAG 2 or 4 section solenoid valves with ARAG control panel 2- oder 4-teilige Magnetventile mit Bedienfeld ARAG</li> <li>• elektrozawory 2 lub 4 sekcyjne z komputerem BRAVO 180 lub Espray 2 or 4 section solenoid valves with BRAVO 180 computer or Espray 2- oder 4-teilige Magnetventile mit Computer BRAVO 180 oder Espray</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• manualne manual Handbuch</li> <li>• elektrozawory 2 sekcyjne ARAG 2 section electrovalves ARAG Magnetventile 2 Abschnitte ARAG</li> </ul>	
<b>Przekładnia / Gear / Getriebe</b>	dwustopniowa / two-stage / zweistufig				
<b>Rodzaj zaczepu</b> Type of hook / Anhängung	dyszel skrętny / torsion bar / Lenkdeichsel				
<b>Zapotrzebowanie na moc</b> Demand for power Leistungsbedarf	od / from / von 35 KM (26 kW)				
<b>Rozwadniacz / Thinner / Einspülschleuse</b>	opcja / option				

**PLATFORMA SADOWNICZA ZACZEPIANA**

ORCHARD PLATFORM TRAILED

GEZOGENE OBSTGARTENBÜHNE

**T031/2****T031/1****T031****PLATFORMA SADOWNICZA ZACZEPIANA**

ORCHARD PLATFORM / GEZOGENE OBSTGARTENBÜHNE

Typ / Type / Typ		T031	T031/1	T031/2
Długość całkowita / Length / Gesamtlänge	mm	5150	5150	5500
Waga / Weight / Gesamtgewicht	kg	900	1200	2100
Szerokość całk. przy złożonych podestach Minimum width / Gesamtbreite bei eingeklappten Plattformen	mm	1160	1160	1400
Szerokość całk. przy rozłożonych podestach Maximum width / Gesamtbreite bei ausgeklappten Plattformen	mm	2200	2200	2600
Wysokość całk. przy opuszczonym podeście Minimum height platform / Gesamthöhe bei abgesenkter Plattform	mm	1040	1040	970
Wysokość całk. przy podniesionym podeście Maximum height platform / Gesamthöhe bei angehobener Plattform	mm	1900	1900	2500
Ilość osi / Number of axles / Anzahl der Achsen	szt./pcs/Stk.	1	2	2
Ilość skrzyniopalet / Qty box / Anzahl Palettenboxen	szt./pcs/Stk.	3	3	3
Podnoszenie platformy z podestu / Raising the platform from the platform / Anheben der Plattform von der Plattform		opcja / option	opcja / option	standard

## KOSIARKA BIJAKOWA

FLAIL MOWER  
SCHLEGELMÄHER



**Z009**



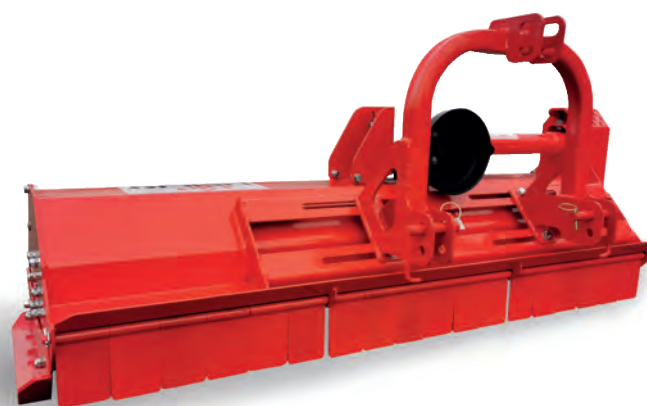
**Z009/1**

## KOSIARKA BIJAKOWA

FLAIL MOWER / SCHLEGELMÄHER

Typ / Type / Тип		Z009	Z009/1 z koszem / with a basket / mit Korb
Szerokość robocza / Working width / Arbeitsbreite	mm	1700	1700
Szerokość / Width / Breite	mm	1900	1900
Długość / Length / Länge	mm	1200	1200
Wysokość / Height / Höhe	mm	950	950
Wysokość koszenia / Cutting height / Schnitthöhe	mm	30	30
Liczba noży / Number of knives / Anzahl Messer	szt./pcs/Stk.	14	14
Waga / Weight / Gesamtgewicht	kg	635	635+450
Kosz wyladowczy / Discharge hopper / Entleerungskorb		nie/no/nicht	tak/yes/ja
Wymiary kosza / Dimensions of the basket Korbabmessungen L/W/H			2150/1200/2030
Podnoszenie / Lifting / Heben			hydrauliczne / hydraulic / hydraulisch




 **KB 160**


## KOSIARKA BIJAKOWA

FLAIL MOWER / SCHLEGELMÄHER

Typ / Type / Typ		KB100	KB120	KB140	KB160	KB180	KB200	KB220	KB240
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Arbeitsbreite	mm	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
<b>Szerokość całkowita</b> / Width / Breite	mm	1255	1455	1555	1855	2080	2280	2480	2680
<b>Długość</b> / Length / Länge	mm	874	874	874	874	1020	1020	1020	1020
<b>Wysokość</b> / Height / Höhe	mm	925	925	925	925	1005	1005	1005	1005
<b>Waga</b> / Weight / Gesamtgewicht	kg	210	230	250	290	380	430	450	480
<b>Ilość bijaków</b> Number of beaters / Anzahl schleger	szt./pcs Stk.	16	18	20	24	28	32	34	36
<b>Waga bijaka</b> / Weight / Gewicht schlegel	kg	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
<b>Wysokość koszenia</b> Cutting height / Schnitthöhe	mm	10/35/60							
<b>Zapotrzebowanie na moc</b> Power demand / Leistung bedarf		15	17	22	30	50	60	70	80
<b>Kategoria TUZ</b> / Category TUZ / Kategorie TUZ		I/II	I/II	I/II	I/II	II	II	II	II
<b>Prędkość WOM</b> Speed WOM / Eingangsdrehzahl WOM		540	540	540	540	540	540	540	540
<b>Otwierana pokrywa tylna</b> Opening rear cover / Hintere Abdeckung öffnen		tak/yes/ja							
<b>Przesuw hydrauliczny</b> Hydraulic feed / Hydraulischer Vorschub		opcja / option							

**WYMIATARKA DO GAŁĘZI**  
SWEEPER BRANCHES  
ASTKEHRMASCHINE

**DWUWIRNIKOWA**  
DOUBLE ROTOR  
ZWEIROTOR

**Z980/2**

zaczepiana przednia  
trailed on the front  
vorne angehängt Frontanbau



**Z980**

zaczepiana tylna  
trailed on the back  
angehängt heckanbau



**WYMIATARKA DO GAŁĘZI DWUWIRNIKOWA**

SWEEPER BRANCHES DOUBLE ROTOR / ZWEIROTOR-KEHRMASCHINE

Typ / Type / Typ	Z980	Z980/2	Z980/3
Rodzaj mocowania wymiatarki Type / Typ des Kehrmaschinenaufsatzes	zaczepiana z przodu / trailed on the front / vorne eingehakt		
Szerokość robocza Working width / Arbeitsbreite	mm od 2100 do 3800	od 2700 do 3800	od 2100 do 3800
Szerokość transportowa Transport width / Transportbreite	mm 2100	1650	2100
Długość całkowita Lenght / Gesamtlänge	mm 3150	1100	3150
Wysokość / Height / Höhe	mm 950	1000	950
Waga / Weight / Gesamtgewicht	kg 240	180	250
Ilość ramion zamiatających Qty arms / Anzahl der Schwenkarme	szt./pcs/Stk. 2	2	2
Średnica zespołu zamiatającego Diameter sweeper / Durchmesser der Kehreinheit	mm *1300	*1300	*1300
Rozsuwanie ramion Extending the arms / Klappung der arme	ręczne / manual handbuch	hydrauliczne / hydraulic / hydraulisch	

**WYMIATARKA DO GAŁĘZI JEDNOWIRNIKOWA**

SWEEPER BRANCHES SINGLE ROTOR / EINROTORIGE KEHRMASCHINE

Typ / Type / Typ	Z980/1
Rodzaj mocowania wymiatarki Type of attachment for the sweeper Typ des Kehrmaschinenaufsatzes	zaczepiana z przodu trailed on the front vorne eingehakt
Szerokość robocza / Working width / Arbeitsbreite	mm 1700
Szerokość transportowa Transport width / Transportbreite	mm 800
Długość całkowita / Lenght / Gesamtlänge	mm 1000
Wysokość / Height / Höhe	mm 1200
Waga / Weight / Waage	kg 110
Ilość ramion zamiatających Qty arms / Anzahl der Schwenkarme	szt./pcs/Stk. 1
Średnica zespołu zamiatającego Diameter sweeper / Durchmesser der Kehreinheit	mm 1300
Regulator obrotów Speed controller / Geschwindigkeitsregler	opcja / option

**JEDNOWIRNIKOWA**  
SINGLE ROTOR  
EINZELROTOR



**Z980/1**

zaczepiana przednia  
trailed on the front  
vorne angehängt Frontanbau

**ŚWIDER**  
DRILL  
ERDBOHRER



**U930/0**

**ŚWIDER**  
DRILL / WIDER

Typ / Type / Typ	<b>U930/0</b>	
Długość / Length / Länge	mm	1260
Szerokość / Width / Breite	mm	790
Wysokość / Height / Höhe	mm	730
Waga ze świdrami Weight with drills / Gesamtgewicht mit Schnecken	kg	175
Wiertło / Drill / Bohrer		*230 i *450
Długość wiertła *230 Drill length *230 / Länge des Bohrers *230	mm	930
Długość wiertła *450 Drill length *450 / Länge des Bohrers *450	mm	750



# LISICKI

Sp. z o.o.

[www.fmrlisicki.pl](http://www.fmrlisicki.pl)



**Lisicki Sp. z o.o.**

ul. Wałowska 2  
PL 96-200 Rawa Mazowiecka  
e-mail: [biuro@lisickirawa.pl](mailto:biuro@lisickirawa.pl)  
[www.fmrlisicki.pl](http://www.fmrlisicki.pl)

mob. +48 508 265 118  
e-mail: [slisicka@lisickirawa.pl](mailto:slisicka@lisickirawa.pl)  
mob. +48 668 032 785  
e-mail: [estepniewski@lisickirawa.pl](mailto:estepniewski@lisickirawa.pl)



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

